



## **Важлива інформація для українців, які планують повертатися в Україну.**

Якщо ви плануєте повернення в Україну, зверніть, будь-ласка, увагу на наступні пункти:

**1.** Повідомте про дату від'їзду у відповідному відомстві, де ви отримуєте соціальну допомогу (Sozialamt) або допомогу по безробіттю (Jobcenter).

**2.** Знятися з реєстрації/ виписатися (Abmeldung einer Woche) Для цього вам необхідно з'явитися особисто в реєстраційному центрі (Bürgeramt) із вашим паспортом та заповнити заяву на зняття з реєстрації (Abmeldung einer Woche).

Ви можете також знятися з реєстрації, надіславши листа поштою або за допомогою електронної адреси. Вкажіть, будь ласка, наступну інформацію:

- Прізвище та ім'я персон, які від'їжджають.
- Дата від'їзду
- Адреса квартири з якої ви виїжджаєте
- Адреса нового місця проживання (принаймі країна, в яку їдете)
- Підпис від'їжджаючих людей
- Копії паспортів людей, які від'їжджають

**Увага: якщо ви переїжджаєте на території Німеччини, зніматись з реєстрації вам не треба, ви просто реєструєтесь на новому місці проживання!!!**

**3.** Закрити рахунок в німецькому банку. Якщо ви не зареєстровані на території Німеччини, ви не маєте право володіти німецьким банківським рахунком.

**4. Договір на оренду житла:** якщо ви винаймаєте квартиру, подбайте, будь ласка, про своєчасне розірвання договору оренди. Як правило, ви повинні повідомити орендодавця за 3 місяці до від'їзду, а також оформити письмово розірвання договору (schriftliche Kündigung). Зверніть, будь ласка, увагу на умови розірвання у вашому договорі оренди. Вам також необхідно своєчасно відмовитись від послуг інтернету, та інших заключенех договорів.

5. Якщо ви отримали соціальні виплати від і плануєте від'їзд до 15-го числа поточного місяця, гроші потрібно повернути, інакше ви ризикуєте стати боржником.

6. Пере від'їздом з Німеччини зважте, будь ласка, **всі за і проти**, адже в Україні продовжуються бойові дії, і досить небезпечно. Пам'ятайте, що отриманий дозвіл на проживання вам дозволяє покидати територію Німеччину до 180 днів, без втрати статусу. Щоб не втратити соціальних виплат, ви можете взяти коротку відпустку, повідомивши про це Sozialamt або Jobcenter.

7. Якщо ви вирішите повертатися в Україну і відмовитесь від соціальної допомоги, протягом 180 днів ви зможете повернутися назад в Німеччину (при потребі) і подати заяву на оформлення допомоги по безробіттю.

За додатковими питаннями звертайтеся в офіс Спілки на Podbielsistraße 269, Hannover

6.06.2022

Ваша Українська Спілка Нижньої Саксон